ייִדישע צוקונפֿטן
YIDDISH FUTURES
#Farbindungen23

Sunday, February 19th, 2023 // virtual

all times listed in EST (New York)

9AM
10:30AM

Keynote Address (ENG)

Rebecca Margolis (Monash) and **Chaya Nove** (UC Berkeley)
moderated by Miriam Schwartz (U of Toronto)

11AM
11:50AM

Futures at the Crossroads (ENG)

- William Marshall Pimlott (UCL) | *"Britain's Jewish Immigrant 'New Era': The Social Democrats and The Struggle Between the Universal and the Particular, 1904-6"*
- Julia Riegel (Harvard) | *"Raising Children in Haman's Times: Envisioning a Yiddish Future in the Warsaw Ghetto"*

12PM
12:50PM

Di tsikunft fin di haymishe shprakh (ייִדיש) / די צוקונפֿט פון די היימישע שפראך (ייִדיש)

- Zoë Belk (UCL) | *"The Future of Yiddish Pronouns"*
- Eli Benedict (Independent Scholar) | *"A Shtetl: Is it a Possible Dream or a Repressed Reality?"*

2PM
3PM

Interactive Workshops (ENG)

- **Creative Translation: Yiddish Remixed**
  with Jordan Lee Schnee (Freie Universität Berlin)
- **The SNA for Yiddish Databases**
  with Tetiana Shyshkina (Justus-Liebig-Universität Gießen)

3PM
4:15PM

Ego/Auto/Self: Reflexive Yiddish Futures (ENG)

- Nicola Menser Hearn (Monash) | *"Exploring Queer Yiddishkeit Through Autoethnographic Film: Queer Futurity and the Potential of a Queer Method"*
- Jakub Zygmunt (U of Warsaw) | *"Self-Translation as Navigation between Two Worlds: Celia Dropkin's 'Esli on priedet v moĭ gorod' and 'A kush'"*
- Zofia Agata Zięba (U of Warsaw) | *"Alter Kacyzne's Environment: Artistic and Work Milieu Based on New Research Findings in Correspondence of Him, His Pen Friends, Abraham Cahan and Forverts Publishing House"*

4:45PM
6PM

A Radical Refrain: Music and Yiddish Futurity (ENG)

- Eve Glazier (Barnard) | *"Daloy Politsey!: Examining the role of Yiddishkayt in Movements to Abolish the Police"*
- Max Friedman (Independent Scholar) | *"Borscht Riders in the Sky: Echoes of the Yiddish Future in Mickey Katz's Flying Ghost Cowboy"*
- Nathan Friedman (U of Toronto) | *"'The Nationalists Wish We Didn't Exist': Utopia and Diasporism in Songs by Geoff Berner and Daniel Kahn"*

register at bit.ly/registerfarbindungen23 | Zoom link to follow

פֿארבינדונגען
FARBINDUNGEN

ייִדישע צוקונפֿטן
YIDDISH FUTURES
#Farbindungen23

Monday, February 20th, 2023 // virtual

all times listed in EST (New York)

9AM — **Kave shtibl (ייִדיש & ENG) / קאַווע שטיבל**

10:15AM
11:15AM — **Di tsukunft fun yidishe limudim (ייִדיש) / די צוקונפֿט פֿון ייִדישע לימודים**
- Reyzl Grace MoChridhe (Independent Scholar) | *"Nonterritoriality, Postvernacularity, and the Anthropocene: Yiddish as a Future for Other Languages"*
- Jacob Hermant (U of Toronto) | *"Decentralizing Yiddish from Yiddish Futures"*

11:45PM
1PM — **Province | Metropolis: Topologies and Temporalities (ENG)**
- Anna Nienartowicz (U of Wrocław) | *"Shaping the Avant Garde: Yiddish Theatre Circle in the Early 20th-Century Warsaw"*
- Tetiana Nepypenko (Nat'l University of Kyiv) | *"Yosef Burg's Bukovina: Mythologization and Liminality in 'Afn Tshermush'"*
- Marcin Janczak (U of Toronto) | *"Past – Present – Future: Yiddish and Yiddishkeit in Quebec Novel"*

2PM
2:50PM — **Palestine af yidish (ייִדיש) / פּאַלעסטינע אויף ייִדיש**
- Yaad Biran (Independent Scholar) | *"Writing Yiddishland: Yoysef Papyernikov's poetry in Palestine/Israel"*
- Eyshe Beirich (UChicago) | *"'The Arabs Do Not Rest': Alterity and Confrontation in Shmuel Izban's Palestinian Pogrom Fiction"*

3PM
4PM — **Interactive Workshops (ENG)**
- **A Waltz of Rendering Pop Culture Schmaltz into Yiddish**
  with Cameron Bernstein (Independent Scholar)
- **The Future of Yiddish is Accessible**
  with freygl gertsovski, Dvoyre Rosenstein, Sorke Schneider (Community Organizers)

4:30PM
5:45PM — **Old Tropes, New Readings? (ENG)**
- Asa Brunet-Jailly (York) | *"Conceptions of the Wandering Jew in Yiddish Texts, 1913-1933"*
- Marissa Herzig (U of Toronto) | *"Dybbuks and Diseases: The Nonhuman and Contagion in Jewish Folklore"*
- Hannah Wickham (U of Toronto) | *"The Gate is Not Locked: Understanding Tkhines Beyond Boundaries"*

5:45PM
6PM — **Closing Remarks (ENG)**

פֿאַרבינדונגען
FARBINDUNGEN